










Matériel obligatoire pour les réunions virtuelles avec interprétation




Toujours soucieux de concourir au multilinguisme et de fournir des services de qualité, les interprètes de l'ONU sont toutefois soumis lors des réunions à distance à une charge cognitive excessive et donc potentiellement dangereuse pour leur santé.

Un son clair et audible est absolument nécessaire au travail des interprètes. Un signal audio dégradé augmente d'autant les risques de perturbation.

La meilleure façon de garantir la qualité du signal audio est de respecter les précautions suivantes :

	<ul style="list-style-type: none">Se connecter uniquement depuis un ordinateur (portable ou non).Éviter d'utiliser des dispositifs portatifs et tablettes (smartphones ou iPads).Utiliser les navigateurs Chrome ou Firefox (Safari, sur Mac).
	<ul style="list-style-type: none">Avoir une connexion internet rapide et stable – débit minimal (upload/download) : 10MbpsRaccorder l'ordinateur par câble Ethernet pour que la connexion soit stable.À défaut, le signal Wi-Fi doit être suffisamment puissant.Tester la connexion avant le début de la réunion.
	<ul style="list-style-type: none">S'équiper d'un bon microphone, à savoir :<ul style="list-style-type: none">Micro-cravate,Micro de table unidirectionnel ouCasque filaire avec microphone intégré.⚠ S'assurer que la plateforme de diffusion reconnaît le microphone.La pièce doit impérativement être calme au moment de l'intervention.Éviter les grandes salles vides qui résonnent.
	<ul style="list-style-type: none">Éviter d'utiliser le microphone intégré de l'ordinateur.Les microphones omnidirectionnels, qui captent le bruit ambiant, sont déconseillés.Éviter les écouteurs pour smartphone à microphone intégré ou utilisant la fonction Bluetooth.
	<p>Le texte des déclarations doit être communiqué à l'avance aux interprètes pour minimiser les risques de suspension en cas de problème de connexion.</p> <ul style="list-style-type: none">Envoyer les déclarations publiques à estatements@un.org.Envoyer les discours à ne distribuer qu'aux interprètes à is-unhq@un.org.
	<p>Parler à une cadence raisonnable (pas plus de 100 – 120 mots par minute).</p>
	<p>Veiller à COUPER LE MICRO hors des prises de parole. Pendant l'intervention, les autres dispositifs et notifications doivent être en mode silencieux.</p>

Annexe 1. Spécifications techniques.

Matériel	Spécifications techniques
<p data-bbox="168 405 540 436">Configuration minimale requise</p> 	<p data-bbox="657 342 1003 373">Mémoire : 4 GB RAM ou plus.</p> <p data-bbox="657 394 1349 426">Indice de performance du processeur (CPU) : 3500 ou plus.</p> <p data-bbox="657 447 1437 510">Système d'exploitation : Windows 8 ou mieux / macOS High Sierra ou mieux.</p> <p data-bbox="657 569 1179 600">Comment mesurer l'indice de performance :</p> <p data-bbox="657 621 1284 653">Sur Mac : Télécharger les instructions pour Mac (pdf).</p> <p data-bbox="657 674 1398 705">Sur Windows : Télécharger les instructions pour Windows (pdf)</p>
<p data-bbox="232 867 508 898">Microphones conseillés</p> 	<p data-bbox="657 758 1101 789">Exemples de modèles recommandés :</p> <p data-bbox="657 810 1352 842">Microphones unidirectionnels : Blue Yeti ou Blue Yeti Nano.</p> <p data-bbox="657 863 1333 894">Micro-cravate : microphone cardioïde Sennheiser ME 4-N</p> <p data-bbox="657 926 971 957">Spécifications techniques :</p> <p data-bbox="657 978 1179 1010">Diagramme polaire : cardioïde (directionnel)</p> <p data-bbox="657 1031 1101 1062">Réponse en fréquence : 20Hz à 20kHz</p> <p data-bbox="657 1083 1138 1115">Niveau SPL max: 120dB (THD: 0.5% 1kHz)</p>
<p data-bbox="261 1304 480 1335">Casques conseillés</p> 	<p data-bbox="657 1220 1437 1283">Exemples de modèles recommandés : Sennheiser SC660 USB/ SC260 USB/ SC 70 USB CTRL/ SC 75 CTRL</p> <p data-bbox="657 1304 971 1335">Spécifications techniques :</p> <p data-bbox="657 1356 1179 1388">Fréquence d'échantillonnage: 44kHz ou plus.</p> <p data-bbox="657 1409 1057 1440">Profondeur de bits: 16-bit ou plus.</p> <p data-bbox="657 1461 1179 1493">Diagramme polaire: cardioïde (directionnel).</p> <p data-bbox="657 1514 1101 1545">Réponse en fréquence: 20Hz - 20kHz.</p> <p data-bbox="657 1566 1138 1598">Niveau SPL max : 120dB (THD: 0.5% 1kHz).</p>